

## KINH CHỮ PHÁP TẬP YẾU

### QUYỂN 10

#### Phẩm 32: SINH THIÊN

*Người nào tu pháp thiện  
Tâm thanh tịnh chất trực  
Sẽ được sinh lên trời  
Đức Mâu-ni dạy thế.  
Thích bố thí, ái ngữ  
Luôn tương ứng tâm Từ  
Hộ niệm các chúng sinh  
Nhân này là chân thật.  
Nhờ tâm ý thanh tịnh  
Làm chỗ nương pháp bạch  
Hưởng diệu lạc cõi trời  
Thân phát ra ánh sáng.  
Ánh sáng ấy tối thắng  
Liên tục không gián đoạn  
Như đèn sáng trong đời  
Không đọa và hiểm nạn.  
Người nào tâm thanh tịnh  
Như ma-ni không nhơ  
Bình đẳng, luôn khiêm nhường  
Được sinh lên cõi trời;  
Ai khéo điều phục tâm  
Giữ giới, tu thiền định  
Thanh tịnh như vàng ròng  
Được sinh lên cõi trời;  
Đối với loài hữu tình  
Luôn sinh tâm Từ bi  
Không tạo tội giết hại  
Được sinh lên cõi trời;  
Ở đời thân sáng sạch  
Không nhiễm những tội ác  
Bỏ hết mọi tổn hại  
Được sinh lên cõi trời;  
Thấy cảnh dục như độc  
Xem vàng ngọc như cỏ  
Lìa tội lỗi tham dục  
Được sinh lên cõi trời;*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Người nào lìa tham dục  
Tâm không bị cảnh kéo  
Thoát hiểm nạn lo sợ  
Được sinh lên cõi trời;  
Bỏ bà con, thân quyến  
Cùng trói buộc lẫn nhau  
Riêng mình siêng tu tập  
Được sinh lên cõi trời;  
Đầy đủ hạnh thù thắng  
An trụ trong tuệ tịnh  
Khéo hàng phục tham dục  
Được sinh lên cõi trời;  
Ba nghiệp không hủy phạm  
Thích tu tập thiền định  
Mọi người đều khen ngợi  
Được sinh lên cõi trời;  
Xa lánh tri thức ác  
Vứt bỏ tên ái dục  
Không bị nữ sắc buộc  
Được sinh lên cõi trời;  
Khéo cắt dây tham ái  
Như gươm chặt cây khô  
An ổn, không lo sợ  
Được sinh lên cõi trời;  
Sức trí tuệ bền, mạnh  
Luôn luôn cầu chánh pháp  
Tu thí, giới, thiền định  
Được sinh lên cõi trời;  
Lại nữa, các chúng sinh  
Tu tập các hạnh lành  
Được sinh lên cõi trời  
Chư Thiên thường cung kính.  
Người làm lành sinh Thiên  
Vị trời siêng tu phước  
Là người nương chánh pháp  
Có năng lực giúp nhau.  
Vị trời bị đọa lạc  
Sinh vào các cõi khác  
Ai lìa bỏ nghiệp thiện  
Là đến ba đường ác.  
Các pháp lành tịch tĩnh  
Là nhân của an vui  
Cho đến trong giấc mộng  
Không nên bỏ pháp lành.  
Pháp lành diệt phi pháp

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Chân thật đuổi hư vọng  
Chư Thiên thắng Phi thiên  
Trí tuệ phá ngu độn.  
Pháp lành là thêm cấp  
Người trí đi lên được  
Về đến các cõi trời  
Hưởng hoan lạc thượng diệu.  
Bảy chi của thân, ngữ  
Không làm việc giết trộm  
Bảy chi này là thêm  
Để đi lên cõi trời.  
Trang sức bằng tịnh nghiệp  
Trong sáng thật đáng yêu  
Giống như đèn sáng chiếu  
Từ tự thân phát ra.  
Vì vậy người và trời  
Đều lấy giới làm gốc  
Luôn sinh tâm vui thích  
Thọ lạc không cùng cực.  
Các Thiên nữ hầu hạ  
Như các sao châu trăng  
Chơi đùa ở cõi trời  
Đều nhờ nhân lành được.  
Sở thích theo tâm ý  
Được rồi không tổn thất  
Niềm vui luôn tăng trưởng  
Đều nhờ nhân lành được.  
Khéo tu hạnh bố thí  
Thương yêu loài hữu tình  
Tương ứng với tâm Từ.  
Được sinh lên cõi trời;  
Xa lìa tội giết hại  
Không sát hại chúng sinh  
Tương ứng với hạnh lành  
Được sinh lên cõi trời;  
Chẳng lấy của không cho  
Lại thích hành bố thí  
Không tiếc rẻ vật nhỏ  
Được sinh lên cõi trời;  
Xa bỏ hạnh tà dục  
Luôn nương tựa chánh pháp  
Lìa cấu, tâm tịch tĩnh  
Được sinh lên cõi trời;  
Không tội lỗi uống rượu  
Ý không sinh mê loạn

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Không bị người cười chê  
Được sinh lên cõi trời;  
Chư Thiên hưởng diệu lạc  
Đừng sinh tâm phóng dật  
Hãy cầu vui tịch tĩnh  
Luôn luôn được an ổn.  
Hưởng dục lạc cõi trời  
Và cung điện tối thắng  
Vô thường trong từng niệm  
Không lâu sẽ chấm dứt.  
Núi Tu-di cao nhất  
Nghiệp thiện lại cao hơn  
Cho đến trời Cứu cánh  
Không pháp lành sao đến?  
Không nhàm chán cảnh dục  
Cõi Trời thù thắng hơn  
Vì ái càng tăng trưởng  
Làm sao được tịch tĩnh!  
Chư Thiên vì tham ái  
Ham dục lạc không ngừng  
Bị lửa ái thiêu đốt  
Làm sao được an vui?  
Làm lành có ba bậc  
Ba loại là ba nhân  
Ba hữu, ba hiện hành  
Ba nghiệp, cảm ba quả.  
Nhờ thích các pháp lành  
Tu thí, nhẫn, bất bại  
Tương ứng hạnh chân thật  
Được sinh lên cõi trời.  
Đủ trang sức thù thắng  
Vòng hoa, ngọc anh lạc  
Thọ lạc ở cõi trời  
Đều nhờ nghiệp lành được.  
Diệu lạc ở cõi trời  
Thượng, trung, hạ sai khác  
Ba bậc nhân như thế  
Theo phước quả hiện ra.  
Tùy hạnh lành tu tập  
Không mất hai quả báu  
Hoặc trời, hoặc loài người  
Đều được hưởng an lạc.  
Xưa tu tập phước nghiệp  
Khéo giữ bảy chi giới  
Nay sống ở cõi trời*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Tự hưởng quả an lạc.  
Có ao hoa sen đẹp  
Tỏa hương thơm trong mát  
Trong lầu gác báu đẹp  
Cùng chư Thiên đùa vui;  
Núi vàng rất thù diệu  
Đỉnh núi bằng lưu ly  
Cây báu nhiều hoa trái  
Cùng chư Thiên đùa vui;  
Rừng Kiếp-ba thượng diệu  
Cành lá đều sum suê  
Có suối mát bao quanh  
Cùng chư Thiên vui đùa;  
Lại có núi bảy báu  
Sông suối chảy xung quanh  
Cát vàng trải dưới đáy  
chư Thiên cùng vui đùa;  
Hoa sen xanh thơm diệu  
Rừng hoa Mạn-đà-la  
Chim hót tiếng rất hay  
Chư Thiên cùng đùa vui;  
Lại có nơi thù thắng  
Đều là rừng cây báu  
Trang nghiêm cung điện báu  
Chư Thiên cùng đùa vui;  
Năm âm nhạc vi diệu  
Và ca múa rất hay  
Nghe qua đều thích ý  
Cùng chư Thiên đùa vui;  
Giới là hạt giống lành  
Sinh ra trái an lạc  
Tùy tâm mà thọ hưởng  
Năm dục lạc thượng diệu.  
Tóc chư Thiên sáng rực  
Thù thắng, sạch, không nhờn  
Cho đến những diệu lạc  
Đều là do nhân lành.  
Cùng chư Thiên vui đùa  
Hưởng vô lượng diệu lạc  
Đây là nhân diệu lạc  
Do nhân này nên có.  
Lầu gác đẹp, tối thắng  
Trang nghiêm bằng vật báu  
Nhờ nhân lành từ trước  
Được sống yên nơi đây.

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Hưởng năm dục lớn lao  
Không sinh tâm nhiễm trước  
Do cắt ba dây trời  
Làm Đế Thích, Thiên vương.  
Người nào tâm chất trực  
Tu định trừ tán loạn  
Sinh lên cõi trời này  
Nhờ tự nghiệp chứng được.  
Tu tập các nghiệp lành  
Luôn luôn hưởng an lạc  
Hiểu nhân hạnh từ trước  
Nay hưởng được quả này.  
Đời này tu pháp lành  
Giống như là trồng cây  
Luôn phát triển sinh tốt  
Đó là bậc Trí tuệ.  
Sinh bất cứ nơi nào  
Làm thiện hay bất thiện  
Tất cả như nhân kia  
Mà thọ các quả báo.  
Người nào tu nhân lành  
Được sinh lên cõi trời  
Tạo tác nhân bất thiện  
Sẽ đọa trong địa ngục.  
Kẻ ngu si tham dục  
Bỏ pháp lành, làm ác  
Chẳng sợ khi lâm chung  
Sẽ tự tổn hại mình.  
Nghiệp báo thiện, bất thiện  
Phát triển theo từng loại  
Kẻ ngu tâm tham dục  
Chưa bao giờ rời bỏ.  
Tu ba loại nghiệp thiện  
Quán bảy chi thân, ngữ  
Giải thoát ba thứ độc  
Được sinh lên cõi trời;  
Không động tâm trước dục  
Lại cũng chẳng ngợi khen  
Tâm tịch tĩnh, là nhiễm  
Được sinh lên cõi trời;  
Khéo tu tập bố thí  
Đối trị tâm keo kiệt  
Vượt khỏi nơi khổ nạn  
Được sinh lên cõi trời;  
Không giết hại chúng sinh

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Luôn sinh tâm bảo bọc  
Tâm Từ bi, tịch tĩnh  
Được sinh lên cõi trời;  
Chẳng lấy của không cho  
Với nhiệt tâm như vậy  
An trụ chánh tư duy  
Được sinh lên cõi trời;  
Không nhiễm bùn tham dục  
Xem người nữ như mẹ  
Dùng tuệ khéo quán sát  
Được sinh lên cõi trời;  
Tự tâm giữ lửa ngục  
Từ củi lửa phát ra  
Là do nói hư dối  
Nếu bỏ, sinh lên trời;  
Vì lời nói chẳng thật  
Không có lại nói có  
Bởi lời ngụy trang đó  
Được sinh lên cõi trời;  
Lìa lời nói hai lưỡi  
Tâm từ ái kính nhau  
Không nói lời ly gián  
Được sinh lên cõi trời;  
Lời ác như dao gậy  
Người trí nên tránh xa  
Luôn nói lời ái ngữ  
Được sinh lên cõi trời;  
Khéo giữ bảy chi giới  
Được sinh lên cõi trời;  
Người trí nên hiểu rõ  
Đây là lời chư Phật  
Trang nghiêm bằng pháp thiện  
Được sinh lên cõi trời;  
Nếu bỏ nhân hạnh xưa  
Sau sẽ phải hối hận  
Rừng vườn đẹp cõi trời  
Dây leo giăng bốn bên.  
Trang sức hương hoa đẹp  
Chư Thiên chơi ở đó  
Ai tu các pháp lành  
Sẽ được nhiều diệu lạc.  
Được sinh lên cõi trời  
Thấy quả báo như thế  
Lại nữa, các vị trời  
Hưởng ba loại diệu lạc.*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Đều theo nghiệp đời trước  
Nên được những quả này  
Nhân và quả tương xứng  
Lại không chịu tu nhân.  
Khéo hiểu rõ nhân quả  
Sẽ hưởng được an vui  
Cảnh năm dục thù thắng  
Chư Thiên lại đấm trước.  
Kẻ ngu tâm mê muội  
Chẳng biết sợ sau này  
Mong dục lạc thượng diệu  
Cầu cảnh giới thù thắng.  
Thích quả, không tu nhân  
Ngu si càng thêm nhiều  
Ai thích được quả vui  
Mà không giữ giới tịnh.  
Như người ở trong tối  
Bỏ đèn lại cầu sáng  
Không hạt giống, không trái  
Vứt đèn sao sáng được.  
Lìa giới, không sinh Thiên  
Rời trí, chẳng giải thoát  
Quả của nhân dục lạc  
Tất cả đều nhiễm ô.  
Hãy sinh tâm quyết định  
Cầu được lạc vô cấu  
Người nào bỏ dục lạc  
Dứt hẳn sự tìm cầu.  
Là không tâm ái nhiễm  
Trừ vọng chấp ngã sở  
Trong khoảng co duỗi tay  
Sinh lên trời Dạ-ma.  
Chư Thiên tranh nhau đón  
Thân sáng luôn chiếu soi  
Như núi Tu-di chứa  
Trang nghiêm bằng vật báu.  
Từ trong biển rộng lớn  
Nhảy vọt lên hư không  
Cây báu lừa gió mát  
Chim thú nương nhau ở.  
Thiên nữ trong sen hồng  
Lại cùng nhau vui thích  
Vòng hoa quý thù diệu  
Ca múa vừa lòng người.  
Chư Thiên cùng Thiên nữ



## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Đều cung kính, cúng dường  
Vòng ánh sáng chiếu khắp  
Ao trong thật đáng yêu.  
Nghe năm âm nhạc hay  
Ngộ duyên sinh hư huyễn  
Vô lượng chư Thiên chúng  
Đều cùng nhau vui đùa.  
Với nhân xưa đã tạo  
Hưởng ba loại diệu lạc  
Tu thí, giới đã lâu  
Chí niệm luôn bền vững.  
Nhờ đầy đủ hạnh ấy  
Được sinh lên cõi trời;  
Luôn vâng lời Phật dạy  
Hộ niệm các chúng sinh  
An trụ tâm tịch tĩnh  
Được sinh lên cõi trời;  
Đầy đủ hạnh Từ nhẫn  
Trừ gốc oán sâu xa  
Luôn sống với tâm Từ  
Được sinh lên cõi trời;  
Người tâm ý tịch tĩnh  
Không vướng trong ba cõi  
Nhờ khéo điều phục tâm  
Được sinh lên cõi trời;  
Chỉ có lời chân thật  
Không thích nói hư dối  
Vứt bỏ lời phi nghĩa  
Được sinh lên cõi trời;  
Tỏ ngộ già, bệnh, chết  
Sợ lưu chuyển luân hồi  
Thích niệm vui tịch tĩnh  
Được sinh lên cõi trời;  
Ở suối rừng hang cốc  
Nghĩa địa hay gốc cây  
Chuyên tu các thiền định  
Được sinh lên cõi trời;  
Đầy đủ biện tài giỏi  
Biết thời mới thuyết pháp  
Luôn xa trí thức ác  
Được sinh lên cõi trời;  
Không dạo chơi, ngắm cảnh  
Ở xóm làng, thành ấp  
Chỉ ở nơi vắng lặng  
Được sinh lên cõi trời;

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Luôn quán xét thân mình  
Là gốc của bất tịnh  
Tích tắc chẳng dừng lâu  
Được sinh lên cõi trời;  
Thông đạt tánh các pháp  
Pháp trụ và pháp vị  
Không vướng trong luân hồi  
Được sinh lên cõi trời;  
Biết như thật các thọ  
Dẫn sinh sự chấp thủ  
Không sinh tâm yêu thích  
Được sinh lên cõi trời;  
Hiểu các pháp như huyễn  
Như thành Càn-thát-bà  
Khéo điều phục tự tâm  
Được sinh lên cõi trời;  
Cho đến các uẩn: sắc ...  
Tất cả đều tánh không  
Chỉ mong cầu Niết-bàn  
Được sinh lên cõi trời;  
Đối với người nam, nữ  
Đều tưởng như cha, mẹ  
Xem chúng sinh bình đẳng  
Được sinh lên cõi trời;  
Bỏ tội ác hai lưỡi  
Thích nói lời ái ngữ  
Tâm ý luôn ngay thẳng  
Được sinh lên cõi trời;  
Xả bỏ tâm cao ngạo  
Quán thân như ngói, củi  
Biết đủ, luôn khiêm nhường  
Được sinh lên cõi trời;  
Ngày đêm trong mọi lúc  
Không sinh tâm lười, mỏi  
Siêng tu tập pháp lành  
Được sinh lên cõi trời;  
Luôn sinh tâm xa lìa  
Trạo cử và hôn trầm  
Ngủ nghỉ cùng biếng trễ  
Được sinh lên cõi trời;  
Vì năm căn tán loạn  
Luôn luôn nắm bắt cảnh  
Dùng trí khéo phòng hộ  
Được sinh lên cõi trời;  
Khéo tu hạnh bốn Nhiếp*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Hiểu rõ pháp Tứ đế  
Đủ tri kiến rộng lớn  
Được sinh lên cõi trời;  
Thấu tỏ chân thật về  
Nhân khổ và quả khổ  
Cùng sự đoạn các khổ  
Được sinh lên cõi trời;  
Giả sử gặp hiểm nạn  
Không bỏ các pháp lành  
Chính vì tâm tịch tĩnh  
Được sinh lên cõi trời;  
Không thích y phục đẹp  
Luôn ăn mặc giản dị  
Theo mạng tịnh khát thực  
Được sinh lên cõi trời;  
Tâm thích tu thiền định  
An tọa như cây khô  
Khéo tu hạnh giải thoát  
Được sinh lên cõi trời;  
Những thức ăn có được  
Ngon ngọt hay thô dở  
Không sinh tâm vui, buồn  
Được sinh lên cõi trời;  
Ngồi nằm trên mặt đất  
Xem gốc cây như lâu  
Tâm tư luôn thư thái  
Được sinh lên cõi trời;  
Các căn thường tịch tĩnh  
Không bị cảnh kéo lôi  
Bỏ cấu nhiễm tán loạn  
Được sinh lên cõi trời;  
Mắt nhìn các cảnh sắc  
Hiểu tướng chúng đều không  
Chánh tri kiến như thế  
Được sinh lên cõi trời;  
Dù bị chê hay khen  
Nghe qua tâm chẳng động  
Không tương ứng phiền não  
Được sinh lên cõi trời;  
Hiểu nghiệp thiện, bất thiện  
Nhất định phải chịu quả  
Nên tu tập phạm hạnh  
Được sinh lên cõi trời;  
Hãy li lỗi tham, sân  
Đã làm, chịu quả xấu*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Luôn tránh xa khổ não  
Được sinh lên cõi trời;  
Nghĩa lợi lớn như thế  
Chính là nhân an lạc  
Làm tất cả việc lành  
Được sinh lên cõi trời.*

M